

# 184 - The Country Until Tomorrow

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03]** ---

Where am I?

**[00:06]** ---

No, memory. Yes, I remember.

**[00:11]** ---

This is the Royal Library in Crocus.

**[00:15]** ---

And it's the final day  
of the Grand Magic Games.

**[00:20]** ---

I see. I remember...

**[00:25]** ---

I lost to Fairy Tail.

**[02:01]** ---

The final day of the Grand Magic Games!  
Fairy Tail is in first place with 50 points!

**[02:07]** ---

And all five members are still in the game.

**SIGN** 1st Fairy Tail 2nd Sabertooth 2nd Lamia Scale 4th Mermaid Heel

**[02:10]** ---

Sabertooth and Lamia Scale are both  
in hot pursuit with 49 points!

**[02:16]** ---

And Mermaid Heel is bringing  
up the rear with 43 points.

**[02:21]** ---

Things aren't looking good for us.

**[02:23]** ---

If only I'd tried even harder...

**[02:25]** ---

What, there's no need to worry.  
Kagura's still in there.

**[02:29]** ---

And even Millia's gotten stronger.

**[02:31]** ---

You should never underestimate a mermaid!

**[02:34]** ---

You know, there's something that bothers me.

**[02:38]** ---

What is it, Beth?

**[02:39]** ---

The Lacrima Vision live feed...

I haven't seen Millia on it lately.

**[02:45]** ---

Really?

**[02:46]** ---

That girl's smart. I bet she's hiding in  
a safe place, waiting to see what happens.

**[02:51]** ---

That's right.

**[02:53]** ---

I hope you're right...

**[02:54]** ---

But I don't know. I have a  
really bad feeling about this.

**[03:07]** ---

The Country Until Tomorrow!

**[03:17]** ---

We keep going, but it all looks the same.  
It throws off your sense of direction, too.

**[03:23]** ---

In fact, is this really the right way?

**[03:25]** ---

I can feel a slight breeze.  
I think we're good.

**[03:30]** ---

Come to think of it,  
how did you get here, Loke?

**[03:33]** ---

I jumped.

**[03:34]** ---

It's important to also think  
of what happens after.

**[03:37]** ---

Actions before thoughts.

**[03:39]** ---

You make a good point once in a while!

**[03:42]** ---

Once in a while?

**[03:43]** ---

Will Arcadios-sama be okay?

**[03:46]** ---

Well, he'll survive, but...

**[03:49]** ---

It's unusual for anyone to  
live through swimming in lava.

**[03:53]** ---

Now that you mention it,  
did Horologium do something?

**[03:56]** ---

No. He'd already jumped  
into the lava by then.

**[04:00]** ---

He's the paragon of a  
military man. I'm impressed.

**[04:03]** ---

It's probably thanks to the  
jade amulet he's wearing.

**[04:07]** ---

It's a powerful charm that's doing its duty.

**[04:11]** ---

Speaking of jade, that reminds me  
of the Jade Dragon, Zirconis.

**[04:16]** ---

Oh, that guy.

**[04:17]** ---

That dragon sure talked a lot.

**[04:20]** ---

I recall the name of the princess  
is Hisui, which means jade.

**[04:24]** ---

He said we should decide for ourselves  
whether Eclipse is the right way to go, right?

**[04:28]** ---

Although the princess is the one  
who dropped us in here.

**[04:32]** ---

Anyway, I want to escape from here

**[04:35]** ---

and put everyone who's fighting  
in the Grand Magic Games at ease.

**[04:39]** ---

Yeah.

**[04:43]** ---

We keep proceeding downwards.

**[04:45]** ---

We have no idea how deep this place is.

**[04:49]** ---

It's so big, they could build

another town down here.

**[04:52]** ---

Here?

**[04:56]** ---

I smell something!

**[04:57]** ---

It seems we're close to the exit.

**[04:59]** ---

Then the leader of the executioners  
was telling us the truth, huh?

**[05:03]** ---

Come to think of it, I know all  
of their names but the leader's.

**[05:08]** ---

True. Okay, I'll decide on it.

**[05:13]** ---

Kama!

**[05:13]** ---

Meaning "sickle"!

**[05:15]** ---

Hey, look at that!

**[05:18]** ---

A door!

**[05:19]** ---

It might be the exit!

**[05:20]** ---

We can finally get out of here!

**[05:21]** ---

That's also a lot bigger than it has to be.

**[05:23]** ---

It looks like a sturdy door.

**[05:25]** ---

How can we open it?

**[05:27]** ---

Leave it to me! Roar of the...

**[05:32]** ---

Huh?

**[05:33]** ---

It opened!

**[05:41]** ---

Why?!

**[05:42]** ---

An ambush?!

**[06:15]** ---

Who the hell are you?

**[06:23]** ---

P-Princess! Princess!

**[06:26]** ---

It's terrible! Princess!

**[06:28]** ---

What is it?! Contain yourself!

**[06:30]** ---

When a scheduled update from Hell Palace didn't come, troops went in...

**[06:35]** ---

The report states the Garou Knights were wiped out!

**[06:38]** ---

What?!

**[06:39]** ---

It can't be!

**[06:40]** ---

Just against several wizards?!

**[06:42]** ---

What happened to the criminals?

**[06:43]** ---

We believe they escaped Hell Palace.

**[06:46]** ---

How can this be?!

**[06:50]** ---

I knew it...

**[06:52]** ---

You shouldn't be sporting an expression like that.

**[06:55]** ---

Anyone can tell what you're thinking.

**[06:58]** ---

Darton! I thought you went to Domus Flau with my father.

**[07:03]** ---

I returned after feeling a strange sense of foreboding.

**[07:07]** ---

And I suppose this is what it was about.

**[07:09]** ---

What do you mean by that?

**[07:11]** ---

You're the one... You're the one who plunged Arcadios into Hell Palace without a trial!

**[07:16]** ---

And you used Fairy Tail to rescue Arcadios for you, right, Princess?

**[07:25]** ---

You're the real power behind

Project Eclipse, after all.

**[07:30]** ---

Arcadios did a brilliant job playing  
the bad guy in front of me,

**[07:34]** ---

while someone was behind him.  
In other words,

**[07:38]** ---

he was covering up for you.

**[07:44]** ---

You figured all of that out? Impressive.

**[07:48]** ---

Princess, think about it!

**[07:52]** ---

That's a dangerous thing.  
We mustn't change the world.

**[08:14]** ---

No. I think the world has to be changed.

**[08:19]** ---

You think?

**[08:21]** ---

I promised them I wouldn't  
tell anyone about this...

**[08:28]** ---

...but it seems I should share it with you.

**[08:32]** ---

About Project Eclipse 2.

**[08:35]** ---

Two?

**[08:37]** ---

The true Project Eclipse.

**[08:42]** ---

If the project fails, tomorrow...  
this country will be destroyed.

**SIGN** 1st Fairy Tail 2nd Sabertooth 2nd Lamia Scale 4th Mermaid Heel

**[08:56]** ---

Fairy Tail still doesn't have any  
fallen members! Talk about strong!

**[09:02]** ---

Of course. Say what you will, but  
it's because my Laxus is there.

**[09:06]** ---

Not yours, but the Raijinshuu's, right?

**[09:09]** ---

Whatever! Just finish 'em off, Laxus!

**[09:13]** ---

At this rate, we've got a lock

on victory. That's my Laxus!

**[09:16]** ---

You're jumping the gun!

**[09:18]** ---

Laxus! Show us how brave you are!

**[09:21]** ---

Go, Laxus, go!

**[09:23]** ---

Quiet down!

**[09:25]** ---

By the way, First Master,  
what's going to happen next?

**[09:27]** ---

It looks like the other members  
besides Laxus are also on the move.

**[09:32]** ---

If my calculations are correct...

**[09:39]** ---

Juvia was told to be right here, right now.

**[09:44]** ---

Boreas, God of the North Wind!

**[09:47]** ---

Just as First Master predicted!

**[09:53]** ---

Juvia and Cheria will clash.

**[09:57]** ---

Here comes Cheria-tan!

**[09:57]** ---

Yes, yes...

**[09:59]** ---

You're the one Lyon loves!

**[10:01]** ---

I don't want to be loved!

**[10:03]** ---

In that case... vanish!

**[10:09]** ---

God Slayer, Cheria...

I recall she can heal herself.

**[10:14]** ---

How can she be taken down?

**[10:18]** ---

Just immobilizing her is fine.  
Meanwhile, Erza will fight Minerva.

**[10:23]** ---

She looks triumphant!

**[10:25]** ---

First Master, is Minerva

that woman from Saber?

**[10:30]** ---

The one that kept hurting Lucy...

**[10:33]** ---

She's a dangerous opponent.

**[10:35]** ---

But if she's going to throw down with Erza,  
there's nothing to worry about, right?

**[10:42]** ---

Here...

**[10:49]** ---

According to Number One's strategy,  
I'll run into Saber's...

**[10:55]** ---

It's Kagura!

**[11:02]** ---

Number One's prediction was off?!

**[11:19]** ---

She's strong!

**[11:21]** ---

The warrior I've heard so much about.  
Show me what you've got, Titania!

**[11:29]** ---

N-Number One! What does this mean?

**[11:32]** ---

I thought Erza's opponent was  
supposed to be Minerva from Saber!

**[11:35]** ---

So even the First Master, nicknamed  
the Fairy Tactician, can miscalculate.

**[11:43]** ---

My calculation was... How?

**[11:49]** ---

N-Number One!

**[11:51]** ---

I-I'm not crying! I'm not crying at all...

**[11:55]** ---

S-Somebody!

**[11:57]** ---

This is your fault, Freed!

**[11:58]** ---

Soothe Number One with all your might!

**[12:08]** ---

This is an interesting showdown! A battle  
between the two strongest swordswomen!

**[12:13]** ---

It's a grand turning point.

**[12:17]** ---

You're this strong even  
with the sword sheathed?

**[12:21]** ---

Oh, my! They're at a stalemate  
with one sword still sheathed!

**[12:40]** ---

Do you mind if I play, too?

**[12:44]** ---

Minerva's gotten between them!

**[12:48]** ---

It's... unpredictable...

**[12:58]** ---

Oh! My! Goodness!  
It's become a three-way battle!

**[13:03]** ---

A showdown between the foremost wizard women  
of this tournament! Who will survive?!

**[13:17]** ---

I feel incredibly nervous.

**[13:20]** ---

That's because there's no telling  
what will happen.

**[13:22]** ---

You think Erza could lose?!

**[13:24]** ---

No, but look at her opponents...

**[13:27]** ---

Kagura, we're counting on you!

**[13:29]** ---

She'll be okay, won't she?

**[13:31]** ---

Better not underestimate Kagura!

**[13:33]** ---

But I'm scared!

**[13:35]** ---

I have faith in Kagura. All you have to do  
is believe in the strength of her heart.

**[13:43]** ---

Erza... and Kagura. I remember  
how strong they are.

**[13:49]** ---

But my lady is going to win.

**[13:52]** ---

Master's daughter, the strongest  
wizard in Sabertooth,

**[13:56]** ---

easily surpasses the Twin Dragons,  
Sting and Rogue, when it comes to power.

**[14:05]** ---

I don't care who my opponent is.  
I'll go right through you.

**[14:08]** ---

Erza, why are you hiding Jellal?

**[14:12]** ---

According to Millianna, the agony  
he put you through should be unforgivable.

**[14:20]** ---

People have lost a lot of  
confidence in Sabertooth.

**[14:25]** ---

Naturally, it goes without saying  
that your guild is responsible.

**[14:29]** ---

Erza, Kagura. To prove to everyone  
that our guild is the strongest,

**[14:36]** ---

I'm going to get rid of you together.

**[14:42]** ---

You talk a good game.

**[14:44]** ---

No need for tedious talk. Come!

**[14:48]** ---

Th-This is...

**[14:50]** ---

Yajima-san, I think I can feel  
the vibrations from here!

**[14:55]** ---

That shows just how powerful and  
concentrated the magic of those three is.

**[15:01]** ---

It's okay! I know you can win, Erza!

**[15:57]** ---

I can see it!

**[16:03]** ---

I Ragudo!

**[16:05]** ---

What?!

**[16:07]** ---

Niel Wielg Mion Terse Elcantaesus!

**[16:13]** ---

What language is that?

**[16:15]** ---

I don't know, but it seems ominous.

**[16:17]** ---

Run, Erza!

**[16:19]** ---

That's...

**[16:20]** ---

Number One!

**[16:22]** ---

...Yakuma's 18 Battle Gods Magic?!

**[16:25]** ---

Yagdo Rigora!

**[16:55]** ---

That's my lady.

**[16:56]** ---

That magic... I definitely remember it.

**[17:01]** ---

What?!

**[17:02]** ---

What was that?

**[17:04]** ---

Why, you... You! You! You!

**[17:14]** ---

Wha...?! They're unharmed!

**[17:16]** ---

What'll happen with these three?!

**[17:18]** ---

This goes way beyond awesome!

**[17:20]** ---

It's dangerous!

**[17:22]** ---

They've got me on the edge of my seat!

**[17:24]** ---

She can command that magic...

**[17:26]** ---

All three of them are scary.

**[17:29]** ---

Does this mean their magic balances out?

**[17:31]** ---

For right now...

**[17:33]** ---

I see. I certainly didn't expect you to make it this far.

**[17:38]** ---

Titania... Erza Scarlet.

And Kagura Mikazuchi...

**[17:46]** ---

We'll get nowhere at this rate.

I'm going to make a little change.

**[17:57]** ---

Yajima-san, what is that?

**[17:59]** ---

A person?

**[18:07]** ---

The kitten I captured earlier.

**[18:10]** ---

Millianna!

**[18:13]** ---

What are you doing, wench?!

**[18:16]** ---

Can you see this girl suffering?

**[18:19]** ---

I'm stealing her magic  
even now in that space.

**[18:26]** ---

Er-chan!

**[18:29]** ---

Kitty-cat!

**[18:31]** ---

Er-chan, long time no see!

**[18:35]** ---

Millianna!

**[18:36]** ---

That's low!

**[18:38]** ---

What should we do?! Millianna!

**[18:40]** ---

What's she doing with Millianna?!

**[18:44]** ---

Relax. I'm not using her as a  
hostage to make you give in.

**[18:49]** ---

As I said, I'm just going to make a change.

**[18:56]** ---

That's it. That's the  
expression I wanted to see.

**[19:06]** ---

If that's...

**[19:08]** ---

If that's the truth, the Grand Magic  
Games must be cancelled at once...

**[19:13]** ---

No. I'm still skeptical  
about what they said.

**[19:18]** ---

Yes, but even if it isn't true,

if the public is in imminent danger...

**[19:26]** ---

That person knows the future. They know  
the results of the Grand Magic Games.

**SIGN** 1st Fairy Tail 2nd Sabertooth 2nd Lamia Scale 4th Mermaid Heel

**[19:34]** ---

I was told that a certain guild wins  
through an unbelievable outcome.

**[19:38]** ---

Unbelievable outcome?

**[19:40]** ---

Owing to the special outcome,  
predicting it is impossible.

**[19:44]** ---

If that outcome becomes reality,  
I'll believe what that person told me.

**[19:52]** ---

Y-You would let the future of this country  
ride on the results of the Grand Magic Games?!

**[19:58]** ---

In a way. After all, I still  
can't believe that outcome.

**[20:06]** ---

But if what that person told you  
about it comes to pass...

**[20:11]** ---

...then it's safe to say everything  
they told me about the future is true.

**[20:16]** ---

Then I'll open the Eclipse Portal.

**[20:30]** ---

Why?!

**[20:30]** ---

An ambush?!

**[21:03]** ---

Who the hell are you?!

**[21:13]** ---

Hey, wait a second! This scent...

**[21:16]** ---

Natsu...

**[21:20]** ---

I'm sorry!

**[21:26]** ---

You're...

**[21:27]** ---

Help me!

**[21:31]** ---

That voice...

**[21:32]** ---

What is this?

**[21:34]** ---

It can't be...

**[21:36]** ---

You're...

**[21:38]** ---

Hold on there!

**[21:42]** ---

She...

**[21:51]** ---

No way!

**[21:53]** ---

...said she came from the future.

**[21:59]** ---

Lucy!

**[22:02]** ---

Two Lucys?! What, is she from Edolas or something?

**[22:05]** ---

No. This doesn't seem to be anything that simple.

**[22:09]** ---

No... The vision I had...

**[22:15]** ---

Could that be...?

**[22:17]** ---

Please... help me!

**[22:22]** ---

Soon, this country will be...

**[23:56]** ---

How can there be two Lucys?!

**[23:58]** ---

Calm down, Happy! This kind of doubling happens a lot.

**[24:01]** ---

It does not! Don't be glib!

**[24:04]** ---

I-I'm not bein' glib! I heard this kind of thing is popular recently.

**[24:09]** ---

Popular where?

**[24:10]** ---

I-I'm not too sure...

That's right! We gotta cheer Erza on!

**[24:14]** ---

Natsu, you're dodging the question.

**[24:17]** ---

Next time: Erza versus Kagura!

**[24:19]** ---

Natsu, where did you hear that?

**[24:23]** ---

Happy, just drop it!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:43 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:43 UTC by whimsee